Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 264

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 264 Bern, Donnerstag 12. November 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, jeudi 12 novembre 1953 **No 264**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Homawe GmbH, Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsbesprechungen mit der Bundesrepublik Deutschland. — Négociations économiques avec la République fédérale allemande.
France: Détermination de la valeur imposable à l'importation.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Auf Gesuch der Frau Hedwig Grossniklaus-Schenker, in Unter-Erlinsbach (Aargau), wird als vermisst zur Mortifikation ausgeschrieben: Inhaber-Sparheft Nr. 4711 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 14. Mai 1954 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (543¹)

Aarau, den 4. November 1953. **Bezirksgericht.**

Der unbekannte Inhaber der 3 Aktien der Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus, nämlich Nrn. 8261/63, zu nominell je Fr. 1000 nebst Coupon Nr. 5 und folgende, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Aktien beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (554³)

Glarus, den 7. November 1953.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 100397 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Ter. Mitr. Kp. 59, haltend per 1. Januar 1950, Fr. 1483.84.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 3. November 1953. (544¹)

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Dr. Hans Ronca.

Die allfälligen Inhaber von Sparheft Nr. 2265 der Darlehenskasse Roggwil (Thurgau), mit einem Saldo per 19. März 1953 von Fr. 4609.85, lautend auf Fräulein Adele Jandrisits, Roggwil, und Sparheft Nr. 2268 der Darlehenskasse Roggwil (Thurgau), mit einem Saldo per 19. März 1953 von Fr. 4084.75, lautend auf Fräulein Ida Jandrisits, Mammertsberg/Freidorf, werden hiermit aufgefordert die vorgenannten Sparhefte innert der Frist von sechs Monaten vom Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon in Romanshorn vorzulegen, bzw. einzureichen, ansonst diese Sparhefte als kraftlos erklärt werden. (551³)

Romanshorn, den 21. Oktober 1953.

Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément à l'article 983 C.O., le détenteur inconnu de l'action nominale No 139 de la Société immobilière Beau-Rivage S.A., à Neuchâtel, au nom de Rychner Frères et Cie, de produire ce titre au greffe du Tribunal dans un délai expirant le 31 mars 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (467¹)

Neuchâtel, le 8 septembre 1953.

Le président du Tribunal civil I:
Jeanprêtre.

Nous, président du Tribunal I du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire de 7500 fr., inscrite le 6 octobre 1900 à Vol. 232 No 1941, au profit de l'Hôpital de Porrentruy grevant en deuxième rang l'immeuble sis ban de Courgenay, feuillet 1881, Le Mennelat, habitation, grange, écurie, assise, aisance, jardin, verger de 40 ares 91 centiares d'une valeur officielle de 24 190 fr., appartenant à Auguste Laville, fils Joseph, à Courgenay, de produire ce titre à notre Greffe dans le délai d'une année, à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (545¹)

Porrentruy, 5 novembre 1953.

Le président du Tribunal I du district de Porrentruy: Jobé.

La pretura di Locarno, in applicazione degli art. 92/96 del C. O. ed in ordine alla sentenza 7 giugno 1952, diffida gli sconosciuti detentori delle seguenti 112 obbligazioni al portatore, da 100 fr. cadauna, numeri: 61/71, 98/99, 181/190, 253, 256, 258, 262, 263, 265/266, 268/270, 274, 281, 298, 311/313, 317/319, 323, 401, 405, 406, 408/410, 418, 420, 421, 430, 432, 451/508, emesse nell'anno 1909 dalla Associazione Istituto Evangelico, Locarno-Rivapiana, facente parte del debito di 60 000 fr., creato nel 1909 e scaduto per il suo totale rimborso nell'anno 1939, garantito da ipoteca di 60 000 fr., inscritta in data 20 settembre 1909, sotto il No 62 (vecchio numero), ora numero 1597 R. F. D. di Minusio, ora di proprità della Città di Zurigo, a volerle produrre alla pretura stessa entro il 31 dicembre 1963. Si avverte che la scrivente pretura di Locarno ha autorizzato la debitrice (ora Città di Zurigo) a depositare l'importo corrispondente alle obbligazioni qui sopra indicate, a sensi dell'art. 92 del C.O., e autorizzando la cancellazione dell'ipoteca che assiste il prestito. Di conseguenza i portatori diffidati vengono avvertiti che il credito corrispondente alle 112 obbligazioni sopraindicate è suscettibile di prescrizione e che decorsi i 10 anni dalla presente pubblicazione il loro credito sarà ritenuto prescritto ed il deposito a garanzia, effettuato per esso dalla Città di Zurigo, verrà allora restituito. (546²)

Locarno, 6 novembre 1953. **Per la pretura:**
Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Il pretore di Lugano-Città, avvocato S. Guglielmoni, sull'istanza 26/27 ottobre 1953 della Banca della Svizzera Italiana, in Lugano (avvocato Marco Antonini, Lugano), ed in relazione agli art. 981 e segg. C.O.; diffida lo sconosciuto detentore dell'assegno No. 31933/1561 di U.S.A.-dollari 2.145, emesso dalla Banca della Svizzera Italiana, Lugano, in data 17 agosto 1953 sulla Swiss Bank Corporation, in New-York, all'ordine John T. Lawrence, denunciato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 10 maggio 1954; sotto comminatoria di ammortamento. (549²)

Lugano, 9 novembre 1953. **Il pretore:**
avv. S. Guglielmoni.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unbekannte Inhaber des zugunsten des Alexander Güdel, Samuels sel., von Ursenbach, Privatier, in Biel, lautenden Eigentümer-Schuldbriefes von Fr. 50 941.25, vom 7. Februar 1929, Belege Serie I, Nr. 6555 a, haftend als Gesamtpfandrecht in der II., bzw. I. Pfandstelle auf den Liegenschaften Biel-Grundbuch Nr. 3287, Besitzung am Höheweg Nr. 71 in Biel und Nr. 3286, Baumgarten am Leubringenweg in Biel, ist durch Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 258, 259 und 261 vom 3., 4. und 6. November 1952 und im «Amtsblatt des Kantons Bern» Nr. 88 vom 8. November 1952 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

Nachdem die Vorlegung des obgenannten Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (552)

Biel, den 9. November 1953. **Der Gerichtspräsident I:** Matter.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen hat den erstmals in Nr. 247 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 21. Oktober 1952 als vermisst aufgerufenen Eigentümer-Schuldbrief vom 30. Dezember 1931, Beleg Serie II, Nr. 685, von Fr. 2000, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 231/32 von Landiswil, des Viktor Loosli, Landwirt, Nesselgraben zu Landiswil, als kraftlos erklärt.

Schlosswil, den 9. November 1953. (555)

Der Gerichtsschreiber: Rindlisbacher.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. September 1953 wurden die vermissten 3 Inhaber-Obligationen Nrn. 10516/10518, zu je Fr. 1000, der Kraftwerk Reckingen Aktiengesellschaft in Reckingen (Baden), datiert 14. Oktober 1930, verzinslich zu 4½%, als kraftlos erklärt. (553)

Zürich, den 3. November 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Widerrufe — Révocations

Das Amortisationsverfahren über die Inhaber-Obligation Nr. 19810 der Solothurnischen Leihkasse in Solothurn, von Fr. 1000, fällig am 31. Dezember 1954, wird hiermit als gegenstandslos widerrufen, da der Titel zum Vorschein gekommen ist. (550)

Solothurn, den 9. November 1953. **Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:** Dr. O. Furrer.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Zürich — Zurich — Zurigo

2. November 1953.
Ampag Auto- & Motorrad-Bestandteile A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation, den Ankauf und den Verkauf von Apparaten und Artikeln der Automobil- und Motorradbestandteilbranche sowie die Ausbeutung, den Ankauf, den Verkauf und die Finanzierung von Patenten und Fabrikationsverfahren auf diesen und verwandten Gebieten. Die Gesellschaft ist ermächtigt, sich an irgendwelchen schweizerischen oder ausländischen Unternehmen zu beteiligen und ähnliche Unternehmen zu erwerben oder zu gründen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Arthur Jakob von Arx, von Olten, in Zürich. Geschäftsdomizil: Burgweg 42 in Zürich 8.

9. November 1953.
Comator AG. für Industrielle Beteiligungen, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen sowie den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung beweglicher Vermögenswerte, die Finanzierung von und die Beteiligung an Unternehmen aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 10 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Giezendanner, von Kappel (St.Gallen) und St.Gallen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 10 in Zürich 2 (Bureau Dr. Paul Giezendanner).

9. November 1953. Textil- und Modewaren.
Waespi & Zimmermann A.G. (Waespi & Zimmermann S.A.) (Waespi & Zimmermann Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. November 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textil- und Modewaren und den Betrieb von Agenturen aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Charles Zimmermann, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 44 in Zürich 1.

9. November 1953.
Tetra A.G. für hydraulische Bremsen und Apparate, in Affoltern am Albis (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2869). Josef Küpfer ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Kurt Gratwohl, von Niederwil (Aargau), in Zürich. Eugen Merki, von Würenlingen (Aargau), in Basel, und Josef Szelewicz, von und in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Valentin Balass, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

9. November 1953.
Witwen- und Waisenkasse der Lehrerschaft der Kantonsschule Winterthur, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1951, Seite 2451). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1953 hat die Statuten abgeändert. Dr. Heinz Haffter ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied der Verwaltung gewählt worden Prof. Dr. Carl Arbenz, von Grossandelfingen, in Winterthur. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Alfred Läuchli, Vorsitzender der Verwaltung, oder mit Dr. Eduard Benz, Stellvertreter des Vorsitzenden der Verwaltung.

9. November 1953.
Verband Schweizerischer Grafiker, in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 114 vom 18. Mai 1945, Seite 1121). Die Unterschriften von Pierre Gauchat und Karl Toggweiler sind erloschen. Neu sind gewählt worden Donald Brun, von und in Basel, als erster Vorsitzender, und Fritz Bühler, von und in Basel, als zweiter Vorsitzender des Zentralvorstandes. Der erste oder zweite Vorsitzende führt Kollektivunterschrift mit dem Schriftführer. Neues Geschäftsdomizil: Winkelwiese 2 in Zürich 1.

9. November 1953. Baumaschinen.
Brigel & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Jürg Brigel, von Zürich, in Zollikon, mit seiner Ehefrau Jacqueline geb. Sémon in Gütertrennung lebend, und Julius Rüber, von Tägerwilen, in Zürich 3, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Armin Notz, von Zürich, in Zollikon, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 2. November 1953 ihren Anfang genommen hat. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Julius Rüber führt Kollektivunterschrift mit dem Einzelunterschrift führenden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jürg Brigel. Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Armin Notz. Fabrikation von und Handel mit Baumaschinen verschiedener Art. Grubenstrasse 11.

9. November 1953. Haushaltneuheiten.
Steger & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Hanna Steger geb. Grob, von Mogelsberg, in Winterthur 1, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und Heini Schärer, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1953 ihren Anfang genommen hat. Zwischen der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Hanna Steger geb. Grob und ihrem Ehemann Ernst Steger, von Mogelsberg, in Winterthur, welcher gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt hat, besteht Gütertrennung; dem Genannten ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Haushaltneuheiten. Möhrlistrasse 90 (bei Heini Schärer).

9. November 1953. Technische Erfindungen und Verfahren usw.
Devclop A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1951, Seite 2238), technische Erfindungen und Verfahren usw. Die Generalversammlung vom 5. November 1953 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. August Vogelsang, Arnold Rutishauser und Rudolf Wyss sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Emil Tanner, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

9. November 1953. Vergnügungs- und Rundfahrten.
Dutli & Peyer, «Zürich bei Nacht», in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2022), Organisation und Durchführung nächtlicher Vergnügungs- und Rundfahrten in Zürich. Die beiden Gesellschafter Josef Dutli und Rico Peyer führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Seidengasse 20 in Zürich 1.

9. November 1953.
CIT Compagnia Italiana Turismo Schweiz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1952, Seite 2573), Betrieb von Reise- und Touristenbureaus usw. Die Unterschrift von Jakob Scherrer ist erloschen.

9. November 1953. Waren aller Art.
Jacques Rotner, in Zürich (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 822), Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Goethestrasse 16.

9. November 1953. Waren aller Art.
Jacques Rotner & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1461), Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Goethestrasse 16 in Zürich 1.

9. November 1953. Gewebe.
J. Winter-Mil, in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1946, Seite 3621), Handel en gros mit Geweben. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Schulhausstrasse 5.

9. November 1953. Ueberkleider usw.
Alfons Weber, in Zürich (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1322), Ueberkleider usw. Neues Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 38.

9. November 1953. Lunch- und Tea-Rooms.
H. Christen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Christen, von Olten, in Zürich 3. Betrieb des Lunch- und Tea-Rooms «Christen». Zurlindenstrasse 52.

9. November 1953. Chemisch-technische Produkte.
Ernst Dettwiler, in Volketswil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Dettwiler, von Langenbruck (Basel-Landschaft), in Hegnau, Gemeinde Volketswil, mit seiner Ehefrau Verena geb. Ledermann in Gütertrennung lebend. Import, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. In Hegnau (an der Stationsstrasse).

9. November 1953.
Architekturbüro Reinhart & Werner, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1952, Seite 566). Durch Beschluss des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 13. Oktober 1953 ist dem Gesellschafter Edwin Reinhart die Vertretungsbefugnis entzogen worden. Mit Verfügung des Präsidenten des gleichen Gerichts vom 4. November 1953 ist Walter Aus der Au, von Märstetten (Thurgau), in Zürich, zum Verwalter der Gesellschaft ernannt worden. Gemäss dem erwähnten Beschluss des Handelsgerichtes des Kantons Zürich führt der Gesellschafter Karl Werner nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift gemeinsam mit dem Verwalter Walter Aus der Au.

9. November 1953.
Detektiv-Büro Karl Clavadetscher, in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Oktober 1953 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 19. Oktober 1953 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1953. Liegenschaften usw.
Flova A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1213), Liegenschaften usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2646) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. November 1953.
Raporid-Schleifmittel Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. November 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Gegenstand und Zweck den Handel mit und den Vertrieb von Schleifmitteln, insbesondere Raporid-Schleifmitteln, und Waren aller Art für industrielle und gewerbliche Zwecke, die Eingehung von Beteiligungen an Handels- und Fabrikationsgesellschaften und den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Rudolf Hoch, von und in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 20 in Zürich 1.

10. November 1953. Hotel usw.

Motel, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. August 1953 eine Genossenschaft, welcher vornehmlich Automobilisten und Personen, die am motorisierten Tourismus interessiert sind, angehören. Sie hat zum Zweck, ihren Mitgliedern die dauernde Benützung von besonders geeigneten und gleichzeitig günstig gestalteten Unterkunfts- und Verpflegungsbedingungen, vorzugsweise von besondern «Motels» (Motorfahrer-Hotels), zu wirtschaftlich tragbaren Bedingungen zu sichern, indem sie solche Hotels baut oder bauen lässt, betreibt oder betreiben lässt und sie zur Hauptsache ihren Mitgliedern zur Benützung zur Verfügung stellt. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 50. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus vier Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Barbe, von Neuenburg, in Zürich, Präsident, Adolf Lüchinger, von und in Zürich, Karl Pedrabissi, von Zürich, in Hinwil, und Paul Steger, von Emmen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 108 in Zürich 1 (bei Hans Barbe).

10. November 1953.

J. Meier-Füchslin, Transport-G.m.b.H., in Rüti (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1214). Die Gesellschafterversammlung vom 18. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. Das Stammkapital ist von Fr. 30 000 auf Fr. 20 000 herabgesetzt worden durch Herabsetzung der Stammeinlage des Gesellschafters Jakob Meier-Füchslin von Fr. 25 000 auf Fr. 17 000 und derjenigen der Gesellschafterin Anna Meier geb. Füchslin von Fr. 5000 auf Fr. 3000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Stammkapitals ist mit öffentlicher Urkunde vom 8. Oktober 1953 festgestellt worden.

10. November 1953.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ottenbach, in Ottenbach (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 261). Emil Schneebeli und Otto Funk sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Jakob Hegetschweiler, von und in Ottenbach, als Vizepräsident, und Eduard Rodel, von Fahrwangen, in Ottenbach, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

10. November 1953. Schirme, Textilwaren, Kino, Liegenschaften usw.

Bracher & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1942, Seite 2418), Schirmfabrikation, Textilwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Eugen Friedrich Bracher aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Eduard Eugen Bracher, von Zürich und Affoltern i. E., in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Ed. Bracher.** Zum Geschäftsbereich gehören auch der Betrieb des Cinema «City» in Zürich und Liegenschaftenverwaltung. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 17.

10. November 1953. Waren aller Art.

Oberli & Hänggi, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2706). Der Gesellschafter Walter Hänggi wohnt in Zumikon. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Import, Export von und Vertretungen in sowie Engros- und Detailhandel mit Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 25 in Zürich 4.

10. November 1953. Papierwaren.

Denise Simmen-Feuvrier, in Zürich (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2370), Papierwaren. Die Firmainhaberin wohnt in Zürich 9. Neues Geschäftsdomizil: Bäckerstrasse 502.

10. November 1953.

Waren-Giro-Genossenschaft, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2730). Neues Geschäftsdomizil: Heinrichstrasse 70 in Zürich 5.

10. November 1953.

Graphische Kunstanstalt und Buchdruckerei Paul Bender, in Zollikon (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1953, Seite 2665). Die Firma lautet **Paul Bender.**

10. November 1953. Sportartikel.

Adolf Dietter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Dietter, von Zürich, in Zürich 7. Import und Export von Sportartikeln. Sennhauserweg 9.

10. November 1953. Textildruckerei.

E. Schellenberg-Neff, in Fehraltorf. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schellenberg-Neff, von und in Fehraltorf. Textildruckerei. An der Wermatswilerstrasse.

10. November 1953. Haushaltungsartikel.

H. Meier-Zwick, in Zürich (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1945, Seite 1018), Haushaltungsartikel. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. November 1953. Damenkleider usw.

M. & J. Staehli, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1917, Seite 1121), Massatelier für Damenkleider usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. November 1953. Schreinerei.

K. Bihlmaier, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Bihlmeier, von Zürich, in Zürich 3. Schreinerei. Badenerstrasse 126.

10. November 1953. Fachtechnisches Bureau usw.

Ernst Rickenmann, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1101), fachtechnisches Bureau, Einrichtungen und Instruktionen neuer Verfahren der graphischen Branche usw. Die Prokura von Otto Eberhard ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Nachtrag.

Teppichfabrik Melchnau A.G., in Melchnau (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2654). Hans Reinhard und Otto Graber führen weiterhin Kollektivprokura zu zweien.

9. November 1953. Mechanische Reparaturwerkstätte, Velos, Nähmaschinen usw.

Albert Glur, in Roggwil, mechanische Reparaturwerkstätte, Velos-, Motos- und Nähmaschinenhandlung (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2415). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Albert Glur», in Roggwil, übernommen.

9. November 1953. Mechanische Reparaturwerkstätte, Velos, Nähmaschinen usw.

Albert Glur, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Albert Glur, Sohn des Albert sel., von und in Roggwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Albert Glur», in Roggwil. Mechanische Reparaturwerkstätte, Velos-, Motos- und Nähmaschinenhandlung.

Bureau Bern

7. November 1953. Restaurant.

Gottfried Stettler-Wanzenried, in Bern, Restaurant «Tivoli» (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 114). Der Inhaber hat nun den Betrieb des Restaurant «Diana» übernommen. Speichergasse 15.

9. November 1953. Pneus, Schläuche.

M. Tschan-Zimmermann, in Bern. Inhaber der Firma ist Manfred Jakob Tschan allié Zimmermann, von Zuzwil, in Bern. Handel mit neuen und neugummierten Pneus und Schläuchen; Reparaturen. Biderstrasse 46.

9. November 1953. Milchprodukte.

E. Schild-Ryser, Fr. Küenzi-Meyer, Succ., in Bern, Handel mit Milchprodukten (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1948, Seite 3512). Der Inhaber ändert die Firma ab in **Fr. Küenzi-Meyer «zum Chäsbueb».** Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 33.

9. November 1953. Spenglerei usw.

Joh. Ramseyer & Dilger, in Bern, sanitäre Installationen und Spenglerei (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1947, Seite 22). In diese Kollektivgesellschaft ist als weitere Gesellschafterin eingetreten Gertrud Dilger, von Arbon, in Bern, Ehefrau des Gesellschafters Louis Dilger.

9. November 1953. Rohmaterialien, Industrieprodukte.

Berola A.G. (Berola S.A.) (Berola Ltd.), in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Oktober 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von und den Handel mit Rohmaterialien und Industrieerzeugnissen aller Art sowie den Import und Export dieser Produkte. Die Gesellschaft kann sich ferner an Handels- und Industriebetrieben aller Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Sind die Aktionäre der Verwaltung nicht alle bekannt, erfolgt die Einladung durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, wo auch alle Veröffentlichungen erscheinen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Wyss, als Präsident, und Irma Wyss, geb. Röthlisberger, als Sekretärin, beide von Härkingen, in Bern. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 14 (in gemieteten Räumen).

10. November 1953. Marmor- und Grabmalgeschäft.

Bertha Otth, in Bern, Marmor- und Grabmalgeschäft (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1941, Seite 130). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. November 1953. Juwelen, Gold- und Silberwaren.

A. Weber & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2806). Die Einzelprokura von Anna Rolli ist erloschen.

10. November 1953. Metzgerei, Wursterei.

Chr. Salzmann, Neubrück, Gemeinde Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Christian Salzmann, von Eggiwil, in der Neubrück, Gemeinde Bremgarten bei Bern. Metzgerei und Wursterei.

Bureau de Courtelary

9 novembre 1953.

Garage Jundt S.A., à St-Imier (FOSC. du 15 septembre 1952, N° 216, page 2290). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1953, la société a décidé de changer sa raison sociale qui sera désormais **Garage du Midi S.A.** En outre, le but de la société est le suivant: Exploitation du garage du Midi S.A. Elle peut s'intéresser à toutes affaires similaires. Les statuts ont été modifiés dans ce sens.

9 novembre 1953.

Cinémas-Théâtres S.A., à St-Imier (FOSC. du 23 avril 1947, N° 93, page 1100). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 novembre 1953, la société adopte la nouvelle raison sociale **Cinéma de la Paix S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le but de la société est: exploitation du Cinématographe de la Paix.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

2. November 1953.

Frau L. Jossi, Hotel Steingletscher, in der Gemeinde Gadmen. Inhaberin der Firma ist Witwe Lina Jossi-Abplanalp, von Hasleberg, in Meiringen. Betrieb des Hotel «Steingletscher» mit Kiosk und Alpwirtschaft.

Bureau Nidau

5. November 1953. Buchhaltungen usw.

Frau B. Racine-Kopp, in Ipsach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Bertha Racine, geb. Kopp, von Lamboing, in Ipsach, güterrechtlich getrennte Ehefrau des André Racine. Buchhaltungsbureau. Hauptstrasse 69.

Bureau Thun

7. November 1953. Kupferschmiede, Heizungen, Liegenschaften usw.

Arnold Baumann A.G., in Thun, Kupferschmiede und Installationen, Heizungen, sanitäre, wärmetechnische und luftteebnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1951, Seite 1078). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Oktober 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Umschreibung der Geschäftsnatur erfährt folgenden Zusatz: Zur ordentlichen Geschäftstätigkeit gehört ferner der An- und Verkauf von Liegenschaften.

Zug — Zoug — Zugo

28. Oktober 1953.

Buchhandlung Balmer-ab Egg, in Zug (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2335). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Balmer-ab Egg & Co.», in Zug, übernommen.

28. Oktober 1953. Bücher.

Balmer-ab Egg & Co., in Zug. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juli 1953 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Buchhandlung Balmer-ab Egg», in Zug. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Rudolf Balmer-ab Egg, von Basel und Flühli (Luzern), in Zug. Kommanditär, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, ist Anton Balmer-Mutz, von Basel und Flühli (Luzern), in Basel. Einzelprokuristin ist Irène Balmer-ab Egg, von Basel und Flühli (Luzern), in Zug. Betrieb einer Buchhandlung. Bahnhofstrasse 20.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

9. November 1953. Huf- und Wagenschmiede.

Ernst Mettenberger, in Solothurn, Huf- und Wagenschmiede (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1932, Seite 394). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

9. November 1953. Restaurant.

Armin Moser, in Neuhausen am Rheinfall, Restaurant «Durstgraben» (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3045). Der Inhaber heisst nun Armin Moser-Mathys. Die Geschäftsnatur wird geändert in Restaurant «Neuberg». Neues Geschäftslokal: Zollstrasse 26.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

Nachtrag.

Swisex A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1953, Seite 2644). Dr. Paul Signer, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates.

9. November 1953. Kräuterhaus, Drogerie.

René Reichle, in Herisau, Kräuterhaus und Drogerie (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2700). Ueber den Firmainhaber ist mit Verfügung vom 26. Oktober 1953 der Konkurs eröffnet worden.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

7. November 1953.

Karl Gross, Metzgerei, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1923, Seite 1000). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen an die Nachfolgefirma «Metzgerei Gross», in Kreuzlingen, über.

7. November 1953.

Metzgerei Gross, in Kreuzlingen. Firmainhaberin ist Wwe. Frieda Gross-Bosshart, von Brütten (Zürich), in Kreuzlingen. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Karl Gross, Metzgerei», in Kreuzlingen. Einzelprokura ist erteilt an Hans Böschenstein, von Stein am Rhein, in Kreuzlingen. Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 63.

7. November 1953. Spenglerei, Installationen.

Ernst Rechsteiner, in Bischofszell, Spenglerei, Gas- und Wasserinstallationen (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1934, Seite 2944). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Frau Cl. Rechsteiner», in Bischofszell, übernommen.

7. November 1953. Spenglerei, Installationen.

Frau Cl. Rechsteiner, in Bischofszell. Firmainhaberin ist Wwe. Clara Rechsteiner-Wiedmer, von und in Bischofszell. Sie übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Ernst Rechsteiner», in Bischofszell. Spenglerei und Installationen. Hofplatz.

7. November 1953. Aluminiumgiesserei.

Emil Eschmann, in Rickenbach bei Wil. Firmainhaber ist Emil Eschmann, von Kilchberg (Zürich), in Rickenbach bei Wil. Er lebt mit seiner Frau, Marie geb. Kühner, in vertraglicher Gütertrennung. Aluminiumgiesserei.

7. November 1953. Metzgerei, Gasthaus.

X. Huber, in Mettlen, Metzgerei und Gasthaus «Zum Schäfli» (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1997). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

7. November 1953. Buchdruckerei, Papeterie.

François Xavier Michel-Mangold, in Altnau, Buchdruckerei, Papierhandel, Papeterie (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1950, Seite 3256). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. November 1953. Mechanische Schreinerei.

Jossy & Küchler, in Kradolf, mechanische Schreinerei (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2096). Ueber diese Kollektivgesellschaft wurde am 15. November 1952 der Konkurs eröffnet; sie ist demzufolge seither aufgelöst.

7. November 1953. Molkerei.

Ernst Alder, in Arbon, Molkerei (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1948, Seite 1037). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

7. November 1953. Kunststeine.

Julius Riedener, in Arbon. Firmainhaber ist Julius Riedener, von Eggersriet (St. Gallen), in Arbon. Kunststeingeschäft. Klarastrasse (Novascta).

7. November 1953. Metzgerei.

Ulrich Stüdli, Metzgerei und alkoholfreies Restaurant, in Riedt bei Erlen (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1929, Seite 2551). Das alkoholfreie Restaurant wurde aufgehoben. Jetzige Natur des Geschäftes ist Metzgerei. Die Firma lautet von nun an **Ulr. Stüdli.**

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

9 novembre 1953.

S. I. Farm. A. Scambi Industriali Farmaceutici Affini società a responsabilità limitata a Milano, filiale di Lugano, in Lugano, commercio prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC. del 20 marzo 1953, N° 65, pagina 660), società a garanzia limitata con sede principale a Milano. Secondo gli interessati la succursale è soppressa, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonale.

9 novembre 1953.

S.A. Combustibili Ceresiana, Succ. a Wälti Rodolfo, in Lugano (FUSC. del 23 maggio 1952, N° 119, pagina 1328). Con verbale assembleare del 23 settembre 1953, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle autorità fiscali cantonale e federale.

9 novembre 1953.

«FIRESA» Fiduciaria e Revisione S.A., in Lugano (FUSC. del 16 ottobre 1953, N° 241, pagina 2475). Dott. Bixio Bossi fu Emilio, da Bruzella, in Lugano, è stato nominato nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio d'amministrazione o con il direttore.

Distretto di Mendrisio

6 novembre 1953. Scambi commerciali, ecc.

Amaltea S. a g. l., in liquidazione, in Balerna, commercio ed esercizio degli scambi commerciali con l'estero, partecipazioni (FUSC. del 17 luglio 1953, N° 163, pagina 1748). La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

9 novembre 1953.

Vestiti S.A., in Mendrisio (FUSC. del 2 maggio 1947, N° 101, pagina 1197). Con decisione assembleare del 19 ottobre 1953, la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

9 novembre 1953. Forge, atelier mécanique, serrurerie.

Jean Gut, à Ollon. Le chef de la maison est Jean Gut, allié Keist, de Reiden (Lucerne), à Ollon. Forge, atelier mécanique et serrurerie.

9 novembre 1953. Gypserie, peinture.

Henri Adler, à Chesières sur Ollon. Le chef de la maison est Henri-Nicolas Adler, allié Ruchet, d'Ollon, à Chesières sur Ollon. Entreprise de gypserie et peinture.

9 novembre 1953. Boulangerie, tea-room, etc.

Octave Narbel, Les Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Le chef de la maison est Octave Narbel, allié Moillen, d'Ormont-Dessus, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Boulangerie, pâtisserie, tea-room.

9 novembre 1953.

Société de la Cabane des Diablerets, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, association (FOSC. du 9 juillet 1932, page 1702). Suivant décision de l'assemblée générale du 21 mai 1953, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

Bureau d'Echallens

9 novembre 1953. Maçonnerie.

Hostettler Frères, à Sugnens. Jean et Frantz Hostettler, de Guggisberg (Berne), le premier domicilié à Sugnens et le second domicilié à Bottens, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1953. Entreprise de maçonnerie.

Bureau de Nyon

7 novembre 1953. Produits pétroliers, etc.

Paul Grobet-Ruey, à Nyon. Le chef de la maison est Paul Grobet, époux séparé de biens d'Yvonne-Renée née Ruey, de Montcherand (Vaud) et Chêne-Bougeries (Genève), à Nyon. Commerce de produits pétroliers, de leurs dérivés et de remplacement, agence de représentations commerciales de marchandises et produits divers. Mafroi 4.

Bureau de Rolle

9 novembre 1953.

Société de fromagerie de Tartegnin & Bugnaux, à Tartegnin, société coopérative (FOSC. du 7 mars 1949, N° 55, page 634). Dans son assemblée générale du 5 novembre 1953, la société a modifié ses statuts. La raison sociale est modifiée en celle de **Société de laiterie de Tartegnin et Bugnaux.** Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Les modifications portent également sur d'autres points non soumis à publication. Le caissier Robert Jaquier (inscrit sans signature), de Féchy, à la Vissenchière Gilly, exercera, en conséquence, la signature collectivement avec le président Jules Richard ou le secrétaire Roger Maréchal (inscrits).

Bureau de Vevey

6 novembre 1953. Bar-dancing.

Violette Chénond, à Montreux-Châtelard, exploitation du bar-dancing «Le Perroquet» (FOSC. du 9 juillet 1953, N° 156). La raison est radiée par suite de renonciation à l'exploitation par la titulaire.

9 novembre 1953. Articles textiles, bijouteries, etc.

Jean Vœllmy, à Vevey, représentation d'articles textiles, bijouterie, etc. (FOSC. du 26 juin 1952, N° 147). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 novembre 1953. Carrosserie, peinture.

Hoirs d'Oscar Bleul, à Montreux-Châtelard, société en nom collectif, carrosserie et peinture (FOSC. du 3 août 1945, N° 179). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1953; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

9 novembre 1953. Restaurant.

Georges Page, à Champéry. Le chef de la maison est Georges Page, de Châtonnaye, à Champéry. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Café du Levant». (Inscription faite d'office selon l'article 57, al. 4 de l'O.R.C.)

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 novembre 1953. Vins, liqueurs.

Walter Haller, précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 20 octobre 1952, N° 254, page 2647). La maison a transféré son siège à Peseux. Le titulaire est Walter-Robert Haller, de Neuchâtel et Reinach (Argovie), actuellement à Peseux. Jacqueline Margot née Haller, épouse de Charles-Arthur, de Sainte-Croix, à Neuchâtel, est fondée de procuration avec signature individuelle. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce de vins et liqueurs. Avenue Fornachon 33.

Bureau du Locle

23 octobre 1953. Horlogerie.

Perret & Cie, aux Brenets, fabrication d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 30 janvier 1951, N° 24, page 252). Georges-Frédéric Perret, de La Sagne, aux Brenets, est entré dans la société comme associé commanditaire, pour une commandite de 2000 fr., libérée en espèces.

Bureau de Neuchâtel

6 novembre 1953.

Société coopérative de menuiserie, ébénisterie, travaux en bâtiments, Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC. du 4 juillet 1950, N° 153, page 1745). La signature de Charles Balbi, démissionnaire, est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de Claude-Philippe Berger, président, Frédéric-Albert Niklaus, administrateur-délégué (inscrits), et Fritz Bourquin, des Verrières, Buttes et La Côte-aux-Fées, à Neuchâtel, membre du conseil (nouveau).

7 novembre 1953. Bâtiments, travaux publics.

Entreprise F. Frangi et Cie, à Hauterive. François Frangi, de nationalité italienne, à Hauterive (Neuchâtel); Richard Béguin, de Rochefort, à Lignières, et René Clémençon, de Courroux (Jura bernois), à Lignières, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er no-

vembre 1953. La société n'est engagée que par la signature individuelle de Richard Béguin, ou par la signature collective à deux de Richard Béguin et de l'un des deux autres associés François Frangi ou René Clémençon. Entreprise de bâtiments et travaux publics.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

M. Bezio, à Genève, institut de beauté (FOSC. du 6 novembre 1953, page 2668). La nouvelle raison est **Institut Juvenilys, M. Bezio** (et non Mezio).

6 novembre 1953. Electricité, disques de gramophones.

Mendel Chaikin, Noveltor, S. Chaikin fils succ., à Genève, commerce d'accessoires et nouveautés électriques et de disques de gramophones (FOSC. du 16 novembre 1948, page 3102). Le titulaire Simon Chaikin et son épouse Eva née Neumann, veuve Zusman, sont soumis au régime de la séparation de biens.

6 novembre 1953.

Paul Lenoir & Cie, Agence Immobilière, à Genève, société en commandite (FOSC. du 24 février 1953, page 445). La procuration collective conférée à Alphonse Romand est radiée.

6 novembre 1953.

TELECTRO, Entreprise Electrique, J. Parth, R. Kaufmann et Ch. Ranz, à Laney, commerce, installation, réparation, entretien de tout appareil et installation électriques, société en nom collectif (FOSC. du 17 septembre 1953, page 2220). L'associé Renatus Kaufmann s'est retiré de la société depuis le 6 novembre 1953. La société continue entre les associés restants, sous la raison sociale **TELECTRO, Entreprise Electrique, J. Parth et Ch. Ranz.** La société n'est dorénavant engagée que par la signature individuelle de l'associé Joseph-Wiliam Parth.

6 novembre 1953. Lavoirs automatiques, etc.

SOVEA, à Genève, exploitation de lavoirs automatiques, etc., société anonyme (FOSC. du 14 février 1951, page 401). Les pouvoirs de l'administrateur Hermann Kaiser, démissionnaire, sont radiés. Par ordonnance du 15 octobre 1953, la Chambre des tutelles de Genève a nommé René Tchéraz, de Genève, à Thônex, aux fonctions de curateur de la société. Nouvelle adresse: rue du Rhône 19 (étude de Me René Tehéraz, notaire).

6 novembre 1953. Société immobilière.

Les Alpes B. société anonyme, à Genève, société immobilière (FOSC. du 18 décembre 1951, page 3145). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. L'administratrice Marcelle-Désirée Vernet née Baudry, a démissioné; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

6 novembre 1953. Société immobilière.

Société anonyme Gallatin-Beulet C., à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 décembre 1952, page 3076). Henry Brollict, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Jean Babel a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

6 novembre 1953.

Société Immobilière Rue de Contamines 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 septembre 1953, page 2171). Marcel Blanc, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Joseph Kilcher, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

6 novembre 1953.

Société Immobilière Seymaz-Salève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 17 964 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bourg la parcelle 3406 E, de 6 ares, 27 mètres, avec des droits de copropriété pour un quart dans les parcelles 3406 A, de 10 ares, 4 mètres, et 3406 B, de 4 ares, 79 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Bianchi, de et à Chêne-Bourg, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Adresse: rue du Mont-Blanc 12 (bureau de Georges Wanner).

7 novembre 1953. Fournitures générales de bureau.

J. G. Cottin, à Genève, commerce de fournitures générales de bureau (FOSC. du 15 septembre 1947, page 2679). Le titulaire Jean-Georges Cottin et son épouse Marguerite-Edmée née Robert, sont soumis au régime de la séparation de biens.

7 novembre 1953.

«Biscuits Dessa» Pierre Châtelet, à Genève, fabrication et commerce de biscuits et d'articles de confiserie (FOSC. du 22 octobre 1952, page 2594). Par jugement du 8 septembre 1953, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 novembre 1953. Appareils ménagers, etc.

PANDICO, Jean-Mairet René, à Genève, importation, exportation, fabrication et commerce d'appareils ménagers et d'articles de diverses natures (FOSC. du 26 juillet 1949, page 1986). Par jugement du 9 octobre 1953, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 novembre 1953. Bijouterie.

Jehude Leblanc, à Genève, commerce en gros de bijouterie et bijouterie-fantaisie (FOSC. du 27 janvier 1950, page 256). Par jugement du 23 octobre 1953, le Tribunal de première instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 novembre 1953. Vins, liqueurs, etc.

MAVINA, à Genève, achat, vente, commerce et représentation de vins, liqueurs et spiritueux, etc., société anonyme (FOSC. du 16 avril 1952, page 988). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Mano Malleroff dit Maller (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président; Germaine Jornod (inscrite), nommée secrétaire, et Frédéric-André Rolli, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle du président. Les pouvoirs de l'administrateur Fernand Wiswald, décédé, sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Carouge 18 (chez Mano Malleroff dit Maller, «Au Caveau de France».

7 novembre 1953. Service d'ingénieurs-conseils.

ICE Consulting Engineers S.A., à Genève, service d'ingénieurs-conseils, etc. (FOSC. du 18 février 1952, page 461). Nouvelle adresse: rue du Rhône 6 (étude de Me François Brunschwig).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Homawe GmbH, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma Homawe GmbH mit Sitz in Basel hat sich laut notariellem Protokoll vom 27. August 1953 aufgelöst. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Felix Frey, bisheriger Geschäftsführer der Gesellschaft, in Basel. Die Gläubiger dieser Firma werden unter Hinweis auf den Art. 742 OR aufgefordert, für ihre Forderungen bis zum 31. Dezember 1953 Zahlung oder Sicherstellung zu verlangen. Eingaben der Gläubiger sind an den Unterzeichneten zu richten.

Basel, den 10. November 1953. (AA. 248³)

Im Auftrage der Homawe GmbH,
Dr. Albert Barth, Notar,
Elisabethenstrasse 23, **Basel.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftsbesprechungen mit der Bundesrepublik Deutschland

Die am 19. Oktober 1953 in Bern aufgenommenen Wirtschaftsverhandlungen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik Deutschland haben am 10. November zu einer Verständigung geführt. Die Texte des neuen Vertragswerkes, die zurzeit noch fertiggestellt und bereinigt werden, sollen zu Beginn der nächsten Woche unterzeichnet werden, worauf die Einzelheiten der neuen Regelung bekanntgegeben werden können. 264. 12. 11. 53.

Négociations économiques avec la République fédérale allemande

Les négociations économiques engagées à Berne le 19 octobre 1953 entre la Suisse et la République fédérale d'Allemagne ont abouti à une entente le 10 novembre. Les textes des nouveaux accords, qui font actuellement l'objet d'une mise au point, seront signés au début de la semaine prochaine et des précisions seront alors fournies sur ces accords. 264. 12. 11. 53.

France — Détermination de la valeur imposable à l'importation

Le «Bulletin Douanier» du 23 octobre 1953 a publié, sous la forme d'une décision administrative (N° 2029/[1/5]) du 9 octobre 1953), le contenu d'une lettre de l'administration des douanes françaises donnant des précisions sur les règles à observer pour la détermination de la valeur imposable des marchandises dont l'importation en France est différée pour des motifs d'ordre commercial et qui ont subi des variations de prix entre la date de l'achat et celle de l'importation. Il est reproduit ci-après, à toutes fins utiles, un extrait de la communication en cause:

« J'ai l'honneur de vous faire connaître que, selon les prescriptions de l'article 35 du Code des Douanes, la valeur à déclarer à l'importation est le prix normal des marchandises, c'est-à-dire, le prix réputé pouvoir être fait pour ces marchandises, à la date d'enregistrement de la déclaration au bureau de douane et au lieu d'introduction dans le territoire douanier, lors d'une vente effectuée dans des conditions de pleine concurrence entre un acheteur et un vendeur indépendants.

C'est donc en principe le prix actuel ou «du jour» qui doit être déclaré.

Dès lors, dans l'hypothèse où une baisse serait intervenue depuis la date de l'achat dans les cours pratiqués pour la marchandise à dédouaner, l'importateur a la possibilité de déclarer sur la base des prix «du jour» à la condition toutefois de justifier de la réalité de la dite baisse.

En revanche, en cas de variation en hausse, il est tenu de rectifier le prix de facture pour tenir compte de la variation constatée.

Cependant, par mesure de tolérance, qui serait d'ailleurs rapportée dans l'éventualité d'abus, par exemple de manœuvres spéculatives tendant à fausser le marché, mon Administration admet, lorsque l'importation n'est pas immédiatement consécutive à l'achat, que cette dernière règle ne soit pas observée si les délais qui se sont écoulés entre l'achat et l'importation correspondent aux délais normaux du transport; en d'autres termes, mon Administration entend simplement traiter équitablement les importateurs quelle que soit la situation des marchés où ils s'approvisionnent.

Cette facilité, dans ces conditions, ne saurait bénéficier d'office aux acheteurs à terme, ou aux acheteurs qui prévoient dans leurs contrats des périodes d'expédition et il leur appartient, s'ils en réclament l'octroi pour certaines opérations de l'espèce, de prouver que les marchandises ont réellement été acheminées sur le territoire douanier français dans les plus brefs délais possibles.»

264. 12. 11. 53.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 12. November 1953 an — Cours de réduction dès le 12 novembre 1953

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.75; Dänemark: Fr. 63.25; Deutschland: Fr. 104.75; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.20; Schweden: Fr. 84.90. 264. 12. 11. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

für die Sekretärin par excellence

die Remington Rand Electric

Die Sekretärin par excellence bevorzugt aus guten Gründen die Remington Rand Electric. Bei der mühelosen Arbeitsweise der Electric erledigt sie in **kürzerer** Zeit **mehr** Briefe ... und ausgewählt schöne Typenschriften verleihen jedem Brief eine gediegene persönliche Note. Das makellos ebenmässige Schriftbild findet den Beifall des Chefs — und des Empfängers.

Mit Remington Rand Beautyrite Kohlepapier bis zu 20 scharfe Kopien

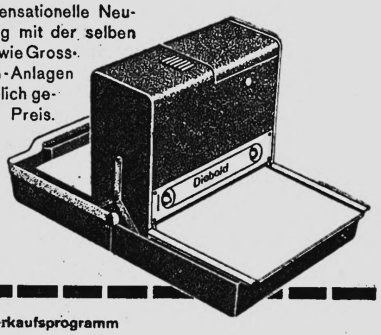
Remington Rand

Zürich, Bahnhofstrasse 46, Telephon (051) 25 40 35

Filialen in Basel, Bern, Chur, Aarau, Genf, Lausanne Solothurn

FLOFILM-Portable-Kamera

— eine sensationelle Neuschöpfung mit der selben Leistung wie Gross-Mikrofilm-Anlagen bei erheblich geringerem Preis.



Unser Verkaufsprogramm umfasst:

- Additions- und Rechenmaschinen
- Buchungsautomaten mit Kurztext
- Buchungs- und Fakturiermaschinen mit Volltext
- Mikrofilm-Anlagen
- Büromöbel aus Holz und Stahl
- Karteien und Registraturen
- Vervielfältiger, Photokopierapparate

Verlangen Sie Prospekte

SYSTEMA AG.

Zürich, Sellergraben 1, Tel. (051) 24 33 78
Basel Bern

GRAVUREN
SCHILDER
STEMPEL

für Industrie und Gewerbe

Gravierwerkstätte HILPERTSHAUSER

Dietikon-Fahrweid Tel. (051) 91 82 71

BÄRETSWIL

Oeffentliche Versteigerung

Unter Leitung der Gantbeamtung wird Donnerstag, den 19. November 1953, um 15 Uhr, im Restaurant «Zur Linde», in Bäretswil, freiwillig öffentlich versteigert

die Fabrikliegenschaft

der Baumwoll- und Leinenweberei Bäretswil AG. in Nachlassliquidation, bestehend aus freistehenden Gebäuden mit total 2 839 m² Nutzfläche, 10 927 m³ umbauter Raum. Arbeits-, Lager- und Bureauräume. Dampfheizanlage mit Hochkamin. Garage, Wohnung für Abwart usw.

Interessenten haben Gelegenheit, die Liegenschaft Donnerstag, den 12. und Samstag, den 14. November 1953, von 14—17 Uhr zu besichtigen. Daselbst werden ihnen auf Wunsch nähere Auskünfte erteilt.

Die Liegenschaft wird dem Meistbietenden zugeschlagen. Eine zweite Versteigerung findet nicht statt.

Bäretswil, den 6. November 1953. Die Gantbeamtung.

ÉMISSION

d'un

Emprunt 3% Ville de Lausanne 1953 de Fr. 24 000 000

destiné à la

CONVERSION on au remboursement partiels de l'emprunt 3% Ville de Lausanne 1938 de Fr. 30 000 000 dont le solde en circulation de Fr. 24 500 000 sera dénoncé pour le 1er avril 1954.

CONDITIONS DE L'EMPRUNT: Intérêt 3%; coupons semestriels payables les 15 janvier et 15 juillet. Jouissance 15 janvier 1954. Remboursement de l'emprunt au pair le 15 janvier 1979; faculté pour la Ville de Lausanne de rembourser tout ou partie de l'emprunt le 15 janvier 1972 et ensuite à chaque échéance de coupons, moyennant préavis de trois mois. Coupures de Fr. 1000 et de Fr. 5000, au porteur. Cotation aux bourses de Lausanne, Bâle, Berne, Genève et Zurich.

Prix d'émission: 103,80%

plus 0,60% timbre fédéral sur les obligations.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues

du 12 au 19 novembre 1953, à midi

Libération des titres attribués contre espèces du 5 au 30 janvier 1954.

Le prospectus ainsi que les bulletins de conversion et de souscription sont à disposition auprès de toutes les banques en Suisse.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES — CARTEL DE BANQUES SUISSES

Zürich Zürich

Nach der Börse in die

URANIA

I. Stock

zu

Hohrüggli (eine erstklassige seltene Spezialität)
Spezialwädli
Spezialbrustspitzli
Wildspezialitäten

Importante maison Suisse au San Salvador achèterait

brevets ou droits exclusifs

de produits de fabrication facile et vente courante. — Faire offres détaillées à Apartado postal 510, El San Salvador C. A.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 82 71 64

Neues Modell

Supermétal

BUCHUNGSAUTOMAT

mit automatischer Multiplikation, bis 7 Rechenwerke

für alle Abrechnungsarbeiten wie Lohnabrechnung, Lagerkontrolle, Kostenstellen- und Kostenträgerrechnung etc.

ENDRICH ORGANISATION

ZÜRICH BAHNHOFSTRASSE 48 TEL. (051) 23 16 33 BASEL BERN LAUSANNE GENF

kürzlich

... sagte uns ein bekannter Geschäftsmann, ohne den kombinierten KOPIT-Lichtpaus- und Photokopier-Apparat kann ich mir meinen Betrieb gar nicht mehr vorstellen. Von der Lichtpause bis zur Blitzkopie haben wir jede Möglichkeit und kann erst noch bei vollem Tageslicht gearbeitet werden.

KOPIT AG.

Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate

BERN, Engehaldenstraße 20

Telephon 26006

vormals Hermann Kohler, Bern

Rechnungsruf mit Auskündung

wegen öffentlichen Inventars (Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Wilhelm Löffel-Kaufmann

geboren 1894, Baumeister, von Basel, Inhaber der Einzelfirma Wilhelm Löffel, Baugeschäft, und Kollektivgesellschafter der Firma Löffel & Marti, in Basel, Vogesenstrasse 140.

Eingabefrist für Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner (unter Hinweis auf die Folgen der Nichtanmeldung nach Art. 590 ZGB) 7. Dezember 1953.

Basel, den 6. November 1953.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 53 pages (19e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

REGISTRATURBEDARF

DIREKT AB FABRIK

ORDNER

Ablegeschachteln
Schnellhefter
Briefkörbchen
Spezialmappen für Pläne
BÜROTISCHE
Spezialanfertigungen

Verlangen Sie bitte detaillierte Preisliste oder Sonderangebot

TH. HAASS AG., MUTTENZ

Tel. (061) 93333

MARCHANT

Sind Sie auch einer von jenen

die rationell produzieren, im Büro aber nicht mit MARCHANT rechnen?

RENÉ FAIGLE ZÜRICH

Schweizer MARCHANT-Vertretung

Im Laufe dieses Monats erscheint:

Statistisches Jahrbuch der Schweiz 1952

Herausgegeben vom Eidg. Statistischen Amt in Bern. Text deutsch u. französisch. Umfang 629 Seiten. In Leinen geb. Fr. 13.75. Subskriptionspreis bis Erscheinen Fr. 11.70.

Aus dem Inhalt:

Geographische Angaben, Witterung — Stand und Gliederung der Bevölkerung — Bevölkerungsbewegung — Land-, Forstwirtschaft — Industrie, Gewerbe — Handel — Fremdenverkehr — Verkehr — Verkehrsunfälle — Zahlungswesen — Kredit — Versicherung — Volkseinkommen — Preise landwirtschaftlicher Produkte — Kleinhandelspreise — Preisindexziffern — Haushaltungsrechnungen — Arbeit, Löhne — Unternehmungsformen — Oeffentliche Finanzen — Unterricht, Bildung, Kunst — Gesundheitswesen — Turnen, Sport — Hilfswerke — Politik, Rechtspflege — Internationale Uebersichten.

BUCHHANDLUNG LUKAS LOTZ

Bahnhofstrasse 56 Zürich 1 Telephon (051) 23 71 12

Capitalistes

Gérants de fortunes

500 000 fr.

sont cherchés pour constitution d'une société anonyme de financement. Affaire présentant toute sécurité. — Ecrire sous P V 81422 L à Publicitas Lausanne.

Photo-kopien

rasch, sauber, mühelos durch COPYFIX-Photokopiergeräte

LUMO PRINT

Vorführung verschiedener Modelle durch die Generalvertretung

Walter Rentsch AG

Zürich 1, Sihlquai 55, Tel. 423222

Oberländische Hülfskasse

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 23. November 1953, um 14.30 Uhr, im Hotel «Kreuz», Interlaken

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. November 1952.
2. Bericht des Präsidiums.
3. a) Geschäftsbericht pro 1952;
   b) Bericht der Rechnungsrevisoren;
   c) Genehmigung der Jahresrechnung 1952 und Entlastung der leitenden Organe.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung (Betriebsrechnung und Bilanz) pro 1952 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht vom 9. November 1953 liegen im Bureau der Oberländischen Hülfskasse, Hirschengraben 11 in Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 9. November 1953. Der Verwaltungsrat.

Buchhaltungsfrage zweckmässig gelöst

durch die in Hunderten von Betrieben seit Jahrzehnten praktisch bewährte

USTERA-Durchschreibe-Buchhaltung

Anpassung an die individuellen Verhältnisse jedes Betriebes leicht möglich

E. KELLER AG.

GESCHÄFTSBÜCHER-FABRIK

USTER

Portrait des Geldes, das man spart!

Es ist erstaunlich, wieviel Geld der gute Einkauf sparen hilft... Das bestätigt sich erneut im Baumgartner-Büro-Sparsortiment, das eine ausgeklügelte Auswahl von Papieren umfasst, die in jedem Büro gebraucht werden. Grundsatz bei der Zusammenstellung: *Sparen, wo man kann und repräsentieren, wo man muss!* Auch Sie sollten für Ihren Betrieb dieses Sortiment kennen lernen und deshalb auf die neue Verpackung achten. Ihr Buchdrucker und Ihr Papeterist wissen Bescheid — und wo Sie das Originalsortiment nicht finden können, geben wir Ihnen gerne die nächstgelegene Lieferfirma bekannt.

Was die Leute zum Baumgartner-Büro-Sparsortiment sagen...

Das «herzige» Tipfräulein: ...Seit ich auf Korrespondenzpapier aus dem Baumgartner-Sparsortiment schreiben darf, merkt kein Mensch mehr, wenn ich ab und zu zum Ausbesserer greife — so gut lässt sich auf diesem prächtigen Papier radieren...

Schreibmaschinenpapiere, mit und ohne Wasserzeichen
Marken: «CHÊNE BCL 1887» und «DREI STERN BCL 1927»
Vervielfältigungspapiere, mit und ohne Wasserzeichen
Marke: «BCL INK RESISTING»
Durchschlag- und Flugpostpapiere

Baumgartner & Cie. A.G.

Papiere en gros / *Lausanne,* 3, Rue Neuve, Telephon (021) 22 45 82 / *Zürich,* Buckhauserstrasse 5, Telephon (051) 52 00 22

Die Inhaber des Schweiz. Patentes

Nr. 271968

betitelt:

Frag- und Antwortspiel

wünschen mit Interessenten in Verbindung zu treten zwecks Patent-Verkaufs- oder Lizenzabgabe. Offerten nehmen entgegen:

Bernhard & Cie.
Patentanwälte,
Junkerngasse 33,
Bern.

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Le

Golf-Miniature

faisant l'objet du brevet suisse N° 293720 une licence est nécessaire à sa construction et à son exploitation. Je me tiens gratuitement à disposition pour renseigner les intéressés et éventuellement leur soumettre divers devis de construction par maisons spécialisées de 1er ordre, aux prix les plus intéressants.

Paul BONGNI, Cologny-GENÈVE

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur statutengemässen

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 26. November 1953, 14½ Uhr, in den Saal des Wohlfahrtshauses der Gesellschaft, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1952/53.
2. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes des Jahres 1952/53.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1953/54.

Rechnung, Bilanz und Revisorenbericht pro 1952/53 sowie die Protokolle der ordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1952 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1953 liegen im Bureau der Gesellschaft vom 12. November 1953 an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 12. bis 24. November 1953 bezogen werden

in **Winterthur:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse;
in **Zürich:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt;
in **Basel:** bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 5. November 1953.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Walter Müller, Ingenieur.

LE CONGO BELGE

EN AUTOCAR DE LUXE — DURÉE 40 JOURS AVEC RETOUR EN AVION
VIA L'ALGÉRIE, LE SAHARA (PISTE DU HOGGAR), L'A. O. F., LE NIGÉRIA, L'A. E. F.
LA FORÊT TROPICALE — LES PYGMÉES — LE RUWENZORI — LE PARC NATIONAL ALBERT — LE KIVU ET LE RUANDA — URUNDI

Prospectus et renseignements

VOYAGES NATURAL LE COULTRE
24, Grand-Quai GENÈVE Téléphone 5 12 55

Englische Handelsvertretungen

Das im Jahre 1951 von der Britischen Handelskammer für die Schweiz herausgegebene Verzeichnis der schweizerischen Vertreter britischer Firmen wird jetzt gründlich revidiert.

Vertreter, die ein diesbezügliches Schreiben von der Britischen Botschaft, Willadingweg 83, Bern, nicht erhalten haben, werden hiermit ersucht, bei derselben ein entsprechendes Anmeldungsformular zu verlangen.

Représentation de maison anglaises

Le registre des agents en Suisse de maisons britanniques, publié en 1951 par la Chambre de commerce britannique pour la Suisse est en train de subir une révision intégrale.

Les représentants qui n'auront pas reçu de communication à ce sujet du Bureau commercial de l'Ambassade de Grande-Bretagne, à Berne (83, Willadingweg), sont invités à demander à ce dernier l'envoi d'un formulaire.

Société immobilière du Plateau de Pregny

société anonyme établie à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 26 novembre 1953, à 10 heures, à Genève, en l'étude de MMes Naville, Gampert et Binet, notaires, 1, boulevard Georges-Favon.

Ordre du jour:

Dissolution de la société.
Nomination d'un liquidateur.

L'administrateur:
Paul Lenoir.

Zu verkaufen
an der SBB-Linie Aarau—Olten

ca. 80 Aren Bauland

zwischen Bahn und Hauptstraße, mit Geleiscanschlußmöglichkeit, zu Industrie- od. Wohnbauzwecken. Offerten unter Chiffre OFA 7461 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.
G. Perrochon, directeur
LAUSANNE
4, place Pépinet Tél. (021) 23 44 62/63
Organisations - Revisions - Impôts
Tous mandats fiduciaires